



# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de emisión 07/06/2016

Fecha de revisión 07/06/2016

Versión 2

## 1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O EL PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA

### Identificador del producto

Nombre del producto DSL® - 68

### Otros medios de identificación

Código del producto: 050001

Sinónimos Ninguno(a)

### Uso recomendado de la sustancia y restricciones de uso

Uso recomendado Lubricante.

Usos contraindicados No hay información disponible

### Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

#### Dirección del proveedor

Klüber Lubrication NA LP  
9010 County Road 2120  
Tyler, Texas 75707  
Phone: (903) 534-8021  
Fax: (903) 581-4376

#### Teléfono de emergencia

Teléfono de emergencia CHEMTREC: 1-800-424-9300; INTERNATIONAL: (703) 527-3887

## 2. IDENTIFICACIÓN DEL PELIGRO O PELIGROS

### Clasificación

#### **Categoría de peligro de OSHA**

Este producto químico no es considerado peligroso por el 2012 normas de comunicación de riesgo de la OSHA (29 CFR 1910,122 )

No es una sustancia o mezcla peligrosa según el Sistema Globalmente Armonizado (SGA)

### Elementos de la etiqueta

#### INFORMACIÓN DE EMERGENCIA

#### **Palabra de advertencia**

No está clasificado

#### **Indicaciones de peligro**

Ninguno(a)

El producto no contiene sustancias que, a la concentración específica, se consideren peligrosas para la salud

**Aspecto** Aceite

**Estado físico** Líquido

**Olor** Leve

PAGINA

**Ojos** Ninguno(a)  
**Piel** Ninguno(a)  
**Inhalación** Ninguno(a)  
**Ingestión** Ninguno(a)

**Peligros no clasificados en otra parte (Peligros n.e.p.)**

**Otra información**

**Toxicidad aguda desconocida**

El 1.94 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida

### 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

El producto no contiene sustancias que, a la concentración específica, se consideren peligrosas para la salud.

Componentes	No. CAS	% en peso	Secreto industrial
1,2 Benzenedicarboxylic acid di-c9-c11 branched alkyl ester	68515-49-1	40 - 90%	*

### 4. PRIMEROS AUXILIOS

**Primeros auxilios**

<b>Contacto con los ojos:</b>	Enjuagar los ojos con agua durante 15 minutos. Si los síntomas persisten, consultar a un médico.
<b>Contacto con la piel:</b>	Quítese la ropa contaminada y lávela antes de reutilizarla. Lavar inmediatamente con abundante agua y jabón.
<b>Inhalación:</b>	Si respira con dificultad, administrar oxígeno. Consulte a un médico. Salga al aire libre.
<b>Ingestión:</b>	Beber uno o dos vasos de agua. No provoque vómitos. Consultar a un médico si es necesario.

**Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

**Síntomas** No hay información disponible.

**Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

### 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

**Medios de extinción adecuados:**

Dióxido de carbono (CO2). Polvo químico seco. Niebla de pulverización de agua o espuma.

Medios de extinción no apropiados No utilizar un chorro de agua compacto ya que puede dispersar y extender el incendio

**Peligros específicos del producto químico**

La descomposición térmica puede provocar la liberación de gases y vapores irritantes. En caso de incendio, enfríe los tanques con pulverización de agua.

**Datos de explosión**

<b>Sensibilidad al impacto mecánico</b>	Ninguno(a).
<b>Sensibilidad a las descargas estáticas</b>	Ninguno(a).

**Equipo de protección especial para los bomberos:**

En caso de incendio, utilizar un aparato respirador autónomo. Procedimiento estándar para incendios de productos químicos.

## 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

**Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

**Precauciones individuales:** Las superficies contaminadas son muy resbaladizas. use equipo de protección personal.

**Precauciones relativas al medio ambiente**

**Precauciones para la protección del medio ambiente:** No se debe liberar en el medio ambiente.

**Métodos y material de contención y de limpieza**

**Métodos de contención** Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo.

**Métodos de limpieza:** Absorber el vertido con un material inerte (p. ej. arena o tierra seca) y depositar en un recipiente para residuos químicos.

## 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

**Precauciones para una manipulación segura**

**Manipulación** Coloque siempre la tapa después de su uso. Manipular de acuerdo con las buenas prácticas de higiene y seguridad industrial.

**Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

**Condiciones de almacenamiento** Conserve los recipientes secos y herméticamente cerrados para evitar la absorción de humedad y la contaminación

## 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

**Parámetros de control**

**Directrices sobre exposición** Contiene aceite mineral, aceite vegetal y/o aceite sintético. Bajo ciertas condiciones donde puede generar neblina, favor observar OSHA PEL de 5 mg/m<sup>3</sup>, ACGIH STEL of 10 mg/m<sup>3</sup>.

**Controles técnicos apropiados**

**Disposiciones de ingeniería:** Asegúrese de que la ventilación sea adecuada, en especial en áreas confinadas.

**Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**

**Protección respiratoria:** Se necesita aparato de respiración sólo cuando se forma aerosol o neblina.

**Protección de las manos:** Guantes impermeable

**Protección de los ojos:** Gafas de seguridad

**Protección de la piel y del cuerpo:** El seguimiento de las precauciones normales de seguridad durante la manipulación del producto le protegerá de este efecto potencial

**Consideraciones generales de higiene** Evite el contacto con la piel, ojos y ropa. Lave con agua y jabón.

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

**Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

**Estado físico** Líquido

Aspecto	Aceite	Olor	Leve	Color	Transparente	Umbral olfativo	No hay información disponible
<b>Propiedad</b>	<b>Valores</b>	<b>Observaciones • Método</b>		<b>pH</b>	No aplicable		
<b>Punto de fusión/punto de congelación</b>	No hay información disponible			<b>Punto de ebullición y rango de ebullición</b>	> 315 °C / 600 °F		
<b>Punto de inflamación</b>	> 232 °C / 450 °F	Copa Abierta Cleveland		<b>Tasa de evaporación</b>	No hay información disponible		
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No hay información disponible			<b>Límite de inflamabilidad en el aire</b>			
<b>Límite superior de inflamabilidad</b>	No hay información disponible			<b>Límite inferior de inflamabilidad</b>	No hay información disponible		
:				:			
<b>Presión de vapor</b>	No hay información disponible			<b>Densidad de vapor</b>	No hay información disponible		
<b>Gravedad específica</b>	< 1.0			<b>Solubilidad en agua</b>	Insoluble en agua		
<b>Solubilidad en otros solventes</b>	No hay información disponible			<b>Coefficiente de reparto</b>	No hay información disponible		
<b>Temperatura de autoinflamación</b>	No hay información disponible			<b>Temperatura de descomposición</b>	No hay información disponible		
<b>Viscosidad cinemática</b>	approx. 64 cSt @ 40 ° C			<b>Viscosidad dinámica</b>	No hay información disponible		
<b>Propiedades explosivas</b>		No hay información disponible					
<b>Propiedades comburentes</b>		No hay información disponible					
<b><u>Otra información</u></b>							
<b>Punto de reblandecimiento</b>		No hay información disponible					
<b>Peso molecular</b>		No hay información disponible					
<b>Contenido de COV (%)</b>		No hay información disponible					
<b>Densidad</b>		No hay información disponible					
<b>Densidad aparente</b>		No hay información disponible					

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

### Reactividad

No aplicable

### Estabilidad química

**Estabilidad** Estable en condiciones normales

### Posibilidad de reacciones peligrosas

**Posibilidad de reacciones peligrosas** Ninguno durante el procesado normal.

**Polimerización peligrosa** No ocurre polimerización peligrosa.

**Condiciones que deben evitarse**

**Condiciones que deben evitarse** No se requieren condiciones especiales de almacenamiento

**Productos de descomposición peligrosos**

**Productos de descomposición peligrosos** La combustión incompleta puede producir pequeñas cantidades de carbon oxides

**Materiales incompatibles**

**Materiales incompatibles** oxidantes

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

**Información sobre posibles vías de exposición**

<b>Información del producto</b>	El producto no presenta un riesgo de toxicidad aguda en función de la información conocida o suministrada
<b>Contacto con los ojos</b>	Puede provocar una irritación leve.
<b>Contacto con la piel</b>	La sustancia por lo general no es irritante y solo irrita la piel levemente.
<b>Inhalación</b>	La inhalación de vapores en altas concentraciones puede causar irritación respiratoria.
<b>Ingestión</b>	La ingestión puede ocasionar irritación gastrointestinal, náusea, vómito y diarrea.

Componentes	DL50, oral	DL50, dérmica -	CL50, inhalación
1,2 Benzenedicarboxylic acid di-c9-c11 branched alkyl ester - 68515-49-1	> 60000 mg/kg ( Rat )	= 16000 mg/kg ( Rabbit )	-

**Información sobre los efectos toxicológicos****Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo**

<b>Sensibilización</b>	No se observaron respuestas de sensibilización.
<b>Efectos mutagénicos:</b>	No presenta efectos mutagénicos o teratogénicos en los animales experimentados.
<b>Carcinogenicidad</b>	Este producto no contiene ninguna sustancia carcinógena ni posiblemente carcinógena, según las listas de OSHA, IARC o NTP.
<b>Toxicidad reproductiva</b>	Este producto no presenta peligros conocidos o sospecha de provocar daños reproductivos.
<b>STOT - exposición única</b>	Ninguna bajo condiciones normales de uso.
<b>STOT - exposición repetida</b>	Ninguna bajo condiciones normales de uso.
<b>Peligro de aspiración</b>	No aplicable.

**Medidas numéricas de toxicidad - Información del producto**

<b>Toxicidad aguda desconocida</b>	El 1.94 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida
<b>Los siguientes valores se calculan en función del capítulo 3.1 del documento del SGA .</b>	
<b>Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmixtura) (oral)</b>	28156 mg/kg
<b>Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmixtura) (cutáneo)</b>	8382 mg/kg

## 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

**Ecotoxicidad**

No hay riesgos conocidos para el medio ambiente acuático

El 1.94% de la mezcla consiste en componentes con peligro desconocido para el medio ambiente acuático

1,2 Benzenedicarboxylic acid di-c9-c11 branched alkyl ester - 68515-49-1	
<b>Algas/plantas acuáticas</b>	1.3: 96 h Pseudokirchneriella subcapitata mg/L EC50
<b>Peces</b>	0.55: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static 0.62: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 flow-through 0.66: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 static 1: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 static 1: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through
<b>Crustáceos</b>	0.18: 48 h Daphnia magna mg/L EC50

#### **Persistencia y degradabilidad**

Fácilmente biodegradable, de acuerdo con el ensayo OECD apropiado. (basada en componentes).

#### **Bioacumulación**

No hay información disponible.

#### **Movilidad**

El producto es insoluble y flota en el agua.

Componentes	Coefficiente de reparto
1,2 Benzenedicarboxylic acid di-c9-c11 branched alkyl ester - 68515-49-1	8.8

### 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

#### **Métodos para el tratamiento de residuos**

##### **Eliminación de residuos**

La eliminación se debe realizar de acuerdo con las leyes y regulaciones regionales, nacionales y locales correspondientes.

##### **Embalaje contaminado**

No reutilizar el recipiente.

### 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

#### **DOT**

No Regulados por cualquier medio de transporte

### 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

#### **Inventarios Internacionales**

**TSCA:**

Listado en TSCA

**DSL:**

Puesto en Lista

**EINECS/ELINCS**

This product complies with EINECS/ELINCS

**China:**

This product complies with China IECSC.

**KECL:**

This product complies with Korea KECL.

**PICCS:**

This product complies with Philippines PICCS.

**AICS:**

All the constituents of this material are listed on the Australian AICS

#### **Leyenda:**

**TSCA** - Estados Unidos - Ley del Control de Sustancias Tóxicas, Sección 8(b), Inventario  
**DSL/NDL** - Lista de Sustancias Nacionales y Lista de Sustancias no Nacionales de Canadá  
**EINECS/ELINCS** - Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comercializadas/Lista Europea de Sustancias Químicas Notificadas  
**ENCS** - Sustancias Químicas Existentes y Nuevas de Japón  
**IECSC** - Inventario de Sustancias Químicas Existentes de China  
**KECL** - Sustancias Químicas Existentes y Evaluadas de Corea  
**PICCS** - Inventario de Productos y Sustancias Químicas de Filipinas  
**AICS** - Inventario de Sustancias Químicas de Australia

### Regulaciones federales

#### **SARA 313**

Sección 313 del Título III de la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA). Este producto no contiene sustancias químicas sujetas a los requisitos de notificación de la Ley y del Título 40 del Código de Regulaciones Federales, Parte 372

#### Categorías de peligro de SARA

##### **311/312**

<b>Peligro agudo para la salud</b>	No
<b>Peligro crónico para la salud:</b>	No
<b>Peligro de incendio</b>	No
<b>Peligro de liberación repentina de presión</b>	No
<b>Peligro de reactividad</b>	No

#### CWA (Ley de Agua Limpia) -

Este producto no contiene ninguna sustancia regulada como contaminante de acuerdo con la Ley de Agua Limpia (40 CFR 122.21 y 40 CFR 122.42)

#### CERCLA

Este material, tal como se suministra, no contiene sustancias reguladas como peligrosas por la Ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental (CERCLA) (40 CFR 302) ni la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo (SARA) (40 CFR 355). Es posible que existan requisitos de informe específicos a nivel local, regional o estatal relacionados con la liberación de este material

### State Regulations (RTK)

#### **Proposición 65 de California**

This product contains the following Proposition 65 chemical: DIDP

### Regulaciones estatales sobre el derecho a saber en los Estados Unidos

Componentes	NJRTK:	MARTK:	PARTK:
1,2 Benzenedicarboxylic acid di-c9-c11 branched alkyl ester - 68515-49-1	no listado/no incluido	no listado/no incluido	Listed

#### Información sobre las etiquetas de la EPA de EE. UU

Número de registro EPA de plaguicidas No aplicable

## 16. OTRA INFORMACIÓN

#### Nfpa:

Health: 1

Inflamabilidad: 1

Inestabilidad 0

NFPA/HMIS \* for Carc, Muta, Tera, Specific Organ \*

#### HMIS health rating:

Health: 1

Inflamabilidad: 1

Peligros físicos 0

Protección personal B

Fecha de emisión 07/06/2016

Fecha de revisión 07/06/2016

Nota de revisión

No aplicable

**Descargo de responsabilidad**

La información que se ofrece en esta Ficha de Datos de Seguridad es correcta según nuestro leal saber y entender a la fecha de su publicación. La información proporcionada está concebida solamente como guía para la manipulación, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y distribución seguras y no debe considerarse como garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material específico diseñado y puede no ser válida en caso de usarlo en combinación con cualquier otro producto o en algún proceso, a menos que se especifique en el texto.

**Fin de la Hoja de Datos de Seguridad**